

188682

Beschlüsse - 1. Teil - Jahr 2020**Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG**

vom 11. Februar 2020, Nr. 94

**Inflationsanpassung der Jahreszinse für die
Nutzung öffentlicher Gewässer zur Stromer-
zeugung für den Zeitraum 2017-2018 und für
den Zeitraum 2019-2020**

Artikel 19/bis, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 20. Juli 2006, Nr. 7, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Jahreszinse für die Nutzung öffentlicher Gewässer für die Stromerzeugung laut art. 19/bis, Absatz 2, von von der Landesregierung alle zwei Jahre auf Grund der Änderungen der Lebenshaltungskosten laut ISTAT-Index angepasst werden können. Die jeweiligen Beträge werden auf 10-Cent-Einheiten auf- oder abgerundet.

Mit dem eigenen Beschluss vom 20/01/2015, Nr. 57, sind die Beträge der Jahreszinse für die Nutzung öffentlicher Gewässer zur Stromerzeugung für den Zeitraum 2015-2016 angepasst worden, wobei die prozentuelle Veränderung im Bezugszeitraum bis einschließlich November 2014 berechnet wurde.

Gemäß ISTAT Indizes sind die Verbraucherpreise von November 2014 bis Dezember 2016 um 0,4 % gestiegen und daher sind die jährlichen Jahreszinse für den Zeitraum 2017-2018 um diesen Prozentsatz zu erhöhen.

Gemäß ISTAT Indizes sind die Verbraucherpreise von November 2014 bis Dezember 2018 um 2,2 % gestiegen und daher sind die jährlichen Jahreszinse für den Zeitraum 2019-2020 um diesen Prozentsatz zu erhöhen.

Es wird festgestellt, dass der Inflationsausgleich für die Jahre 2017, 2018 und 2019 rückwirkend eingehoben werden muss.

Dies vorausgeschickt,

beschließt**DIE LANDESREGIERUNG****Deliberazioni** - Parte 1 - Anno 2020**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE**

del 11 febbraio 2020, n. 94

**Adeguamento all'inflazione dei canoni annuali
relativi alle utenze d'acqua pubblica a scopo
idroelettrico per il biennio 2017-2018 e per il
biennio 2019-2020**

Il comma 7 dell'articolo 19/bis della legge provinciale 20 luglio 2006, n. 7, nel testo vigente, stabilisce che i canoni annui relativi alle utenze di acqua pubblica per uso idroelettrico di cui all'art. 19/bis comma 2, possono essere aggiornati ogni biennio dalla Giunta provinciale in base alle variazioni del costo della vita secondo l'indice I-STAT. I relativi importi vengono arrotondati per eccesso o per difetto a unità di 10 centesimi.

Con propria delibera del 20/01/2015 n. 57, sono stati adeguati gli importi dei canoni annuali relativi alle utenze d'acqua pubblica a scopo idroelettrico per il biennio 2015-2016, calcolando la variazione percentuale nel periodo di riferimento fino al mese di novembre 2014 compreso.

Secondo gli indici ISTAT, la variazione percentuale dei prezzi al consumo dal mese di novembre 2014 fino al mese di dicembre 2016 è aumentata del 0,4 % per cui i canoni annui sono da aumentare nella stessa percentuale per il biennio 2017-2018.

Secondo gli indici ISTAT, la variazione percentuale dei prezzi al consumo dal mese di novembre 2014 fino al mese di dicembre 2018 è aumentata del 2,2 % per cui i canoni annui sono da aumentare nella stessa percentuale per il biennio 2019-2020.

Si stabilisce che l'adeguamento all'inflazione per le annualità 2017, 2018 e 2019 debba essere riscosso retroattivamente.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE**delibera**

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Für den Zeitraum 2019-2020 sind die Beträge der Jahreszinse für die Nutzung öffentlicher Gewässer für die Stromerzeugung wie folgt neu festgesetzt:
 - a) 10,42 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung bis 220 kW, wobei der jährliche Freibetrag 51,10 Euro beträgt;
 - b) 12,88 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung von 220 kW bis 3000 kW;
 - c) 29,33 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung über 3000 kW.
2. Für die rückwirkende Einhebung der Inflationsanpassung gemäß ISTAT Indizes für das Jahr 2019 ist die Differenz zwischen den im Jahr 2019 auf Grundlage des Beschlusses der Landesregierung vom 20/01/2015, Nr. 57, bezahlten Jahreszinsen und den Beträgen der geschuldeten Jahreszinse für den Zeitraum 2019-2020 wie folgt festgesetzt:
 - a) 0,22 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung bis 220 kW;
 - b) 0,28 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung von 220 kW bis 3000 kW;
 - c) 0,63 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung über 3000 kW.
3. Für die rückwirkende Einhebung der Inflationsanpassung gemäß ISTAT Indizes für das Jahr 2018 ist die Differenz zwischen den im Jahr 2018 auf Grundlage des Beschlusses der Landesregierung vom 20/01/2015, Nr. 57, bezahlten Jahreszinsen und den Beträgen der geschuldeten Jahreszinse für den Zeitraum 2017-2018 wie folgt festgesetzt:
 - a) 0,04 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung bis 220 kW;
 - b) 0,05 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung von 220 kW bis 3000 kW;
 - c) 0,11 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung über 3000 kW.

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Per il biennio 2019-2020 gli importi dei canoni annuali per le utenze d'acqua pubblica per uso idroelettrico sono così fissati:
 - a) 10,42 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta fino a 220 kW, con una quota annua esente di 51,10 euro;
 - b) 12,88 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta da 220 kW fino a 3000 kW;
 - c) 29,33 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta oltre 3000 kW.
2. Ai fini della riscossione retroattiva dell'adeguamento ISTAT per l'anno 2019, la differenza fra i canoni annuali versati nel 2019 sulla base Delibera della Giunta provinciale del 20/01/2015 n. 57 e gli importi dei canoni annuali dovuti per il biennio 2019-2020 è così fissata:
 - a) 0,22 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta fino a 220 kW;
 - b) 0,28 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta da 220 kW fino a 3000 kW;
 - c) 0,63 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta oltre 3000 kW.
3. Ai fini della riscossione retroattiva dell'adeguamento all'inflazione secondo gli indici ISTAT per l'anno 2018, la differenza fra i canoni versati nel 2018 sulla base Delibera della Giunta provinciale del 20/01/2015 n. 57 e gli importi dei canoni annuali dovuti per il biennio 2017-2018 è così fissata:
 - a) 0,04 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta fino a 220 kW;
 - b) 0,05 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta da 220 kW fino a 3000 kW;
 - c) 0,11 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta oltre 3000 kW.

4. Für die rückwirkende Einhebung der Inflationsanpassung gemäß ISTAT Indizes für das Jahr 2017 ist die Differenz zwischen den im Jahr 2017 auf Grundlage des Beschlusses der Landesregierung vom 20/01/2015, Nr. 57, bezahlten Jahreszinsen und den Beträgen der geschuldeten Jahreszinse für den Zeitraum 2017-2018 wie folgt festgesetzt:
- 0,04 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung bis 220 kW;
 - 0,05 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung von 220 kW bis 3000 kW;
 - 0,11 Euro je Kilowatt genehmigter oder anerkannter Nennleistung über 3000 kW.
5. Der vorliegende Beschluss wird im Amtsblatt der Region laut Artikel 4, Absatz 1, Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr.2, veröffentlicht.
4. Ai fini della riscossione retroattiva dell'adeguamento ISTAT per l'anno 2017, la differenza fra i canoni versati nel 2017 sulla base della Delibera della Giunta provinciale del 20/01/2015 n. 57 e gli importi dei canoni annuali dovuti per il biennio 2017-2018 è così fissata:
- 0,04 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta fino a 220 kW;
 - 0,05 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta da 220 kW fino a 3000 kW;
 - 0,11 Euro per ogni Kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta oltre 3000 kW.
5. La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lett. d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2.

DER LANDESHAUPTMANN
ARNO KOMPATSCHER

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.
EROS MAGNAGO

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
ARNO KOMPATSCHER

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.
EROS MAGNAGO
